

 **НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ЭТО ИЗДЕЛИЕ ВМЕСТЕ С НЕСОРТИРОВАННЫМИ
— БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ**

Такие отходы необходимо собирать отдельно для специальной обработки.
Данное изделие запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Данное изделие должно быть утилизировано в местах, разрешенных для утилизации электрических приборов.

Собирая и перерабатывая отходы, вы помогаете экономить природные ресурсы и обеспечиваете утилизацию продукта экологически чистым и здоровым способом.



GASTRONOMIX КОФЕМАШИНА

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



! ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Соблюдайте инструкции по применению!

Пожалуйста, внимательно следуйте инструкциям по использованию.

Несоблюдение этого требования может привести к серьезным травмам или материальному ущербу.

Ниже приводится информация по технике безопасности:

 символ обозначает предупреждение о безопасности. Он используется для предупреждения вас о потенциальных опасностях, которые могут привести к травмам. Пожалуйста, соблюдайте все указания по технике безопасности, приведенные ниже этого символа, чтобы избежать возможного нанесения вреда здоровью или смерти.

ОПАСНОСТЬ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ, при использовании с символом предупреждения о безопасности, указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам легкой или средней степени тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ: используется для решения проблем, не связанных с травмами.

Пожалуйста, соблюдайте следующие основные меры предосторожности:

- * Внимательно прочитайте все инструкции.
- * Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки.
- * Во избежание возгорания, поражения электрическим током и травм не погружайте шнур питания, вилки или корпус устройства в воду или любую другую жидкость.
- * Всегда следите за использованием прибора в присутствии детей.
- * Перед чисткой отключайте прибор от сети, когда он не используется. Дайте ему остыть, прежде чем трогать или чистить какие-либо детали.

- * Не включайте прибор, если поврежден шнур или вилка, или если прибор неисправен или был поврежден. Пожалуйста, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки.
- * Использование дополнительной насадки, которая не рекомендована прибором
- * Не используйте прибор на открытом воздухе.
- * Не позволяйте шнуру свисать с края стола или столешницы и избегайте контакта с горячими поверхностями.
- * Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую конфорку или рядом с ней, а также в нагретую духовку.
- * Для отключения переведите все элементы управления в положение “ВЫКЛ.” и выньте вилку из розетки.
- * Не используйте прибор для каких-либо иных целей, кроме его использования по прямому назначению.
- * Соблюдайте крайнюю осторожность при подаче горячего пара, горячей воды или горячего кофе.
- * Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и если они понимают связанные с этим опасности.
- * Дети не должны производить чистку и техническое обслуживание, если только они не старше 8 лет и не находятся под присмотром.
- * Храните прибор и его шнур питания в недоступном для детей возрасте до 8 лет месте.
- * Дети не должны играть с прибором.
- * Приборами могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.
- * Данный прибор предназначен для использования в быту и аналогичных целях, таких как: - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях. - фермерские дома. - клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях. - в помещениях типа «постель и завтрак».
- * Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- * Заправочное отверстие не должно открываться во время использования.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Пожалуйста, убедитесь, что вы сохранили эти инструкции и передадите их любому последующему пользователю.

Использование по назначению

Прибор разработан и предназначен только для домашнего использования.

Он специально предназначен для приготовления кофе, подогрева молока и воды в соответствии с прилагаемыми инструкциями. Любое другое использование будет считаться ненадлежащим. Производитель не несет ответственности за последствия неправильного использования.

Лица, включая детей, которые:

- * не обладают физическими, сенсорными или умственными способностями для безопасного использования прибора, или
 - * не имеют опыта или достаточных знаний о том, как безопасно пользоваться прибором,
- должны находиться под наблюдением ответственного лица или быть проинструктированы по правильному использованию.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не снимайте сервисные крышки: для снижения риска возгорания или поражения электрическим током запрещается снимать сервисные крышки. Запрещается вносить в прибор какие-либо изменения, кроме специально указанных в инструкциях. В комплект поставки не входят детали, предназначенные для обслуживания пользователем, поэтому любой ремонт должен выполняться только уполномоченным персоналом.

Обратитесь в службу поддержки клиентов в случае повреждения: при появлении любых признаков повреждения, таких как запах гари, немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в службу поддержки клиентов за помощью.

! ОСТОРОЖНО

*** Авторизованный сервисный представитель:** любое техническое обслуживание, кроме обычной чистки, должно выполняться авторизованным сервисным представителем. Это гарантирует применение надлежащих знаний при решении проблем и ремонте.

*** Избегайте погружения в воду и разборки:** не погружайте основание прибора в воду и не пытайтесь его разобрать. Это важно для предотвращения повреждения прибора и обеспечения безопасной эксплуатации.

*** Использование посудомоечной машины:** прибор и его отдельные детали не следует помещать в посудомоечную машину. Они не предназначены для мытья в посудомоечной машине и могут быть повреждены.

*** Проверьте совместимость напряжения:** прибор и его отдельные детали не следует помещать в посудомоечную машину. Они не предназначены для мытья в посудомоечной машине и могут быть повреждены.

*** Используйте только холодную воду:** при наполнении резервуара для воды всегда используйте холодную воду. Не используйте теплую или горячую воду, так как это может повлиять на функциональность и производительность прибора.

*** Избегайте контакта с горячими деталями:** во время работы держите руки и шнур питания подальше от горячих частей прибора.

СУЩЕСТВУЕТ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ ОТ ПАРОНАСАДКИ И НАСАДКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КАПУЧИНО

*** Держите детей подальше от прибора** во избежание несчастных случаев.

*** Не прикасайтесь непосредственно к горячим деталям.** Для безопасного обращения используйте прилагаемые ручки.

*** Убедитесь, что пенообразователь/насадка для приготовления капучино правильно установлены и чисты.** Неправильная установка или засорение могут привести к неожиданному отсоединению пенообразователя или его деталей.

! УВЕДОМЛЕНИЕ

- * **Чистка:** никогда не чистите прибор чистящими порошками или твердыми инструментами, так как они могут повредить поверхности.
- * **Вентиляция:** убедитесь, что вентиляционные отверстия прибора не закрыты.
- * **Использование поддона для сбора капель:** не извлекайте поддон для сбора капель во время приготовления напитков, за исключением случаев, когда на дисплее отображаются специальные указания или когда прибор находится в режиме ожидания.

! Не выполняйте следующие действия (во избежание потери гарантии)

- * Не засыпайте растворимый кофе, шоколадную смесь или любые другие вещества, кроме кофейных зерен, в контейнер для зерен или воронку для молотого кофе. Такие наполнители могут повредить варочную камеру и нарушить работу прибора.
- * Не засыпайте в контейнер для зерен кофейные зерна, покрытые сахарной глазурью. При возникновении сомнений обратитесь к официальному дилеру за разъяснениями.
- * Не добавляйте в кофемашину такие продукты, как шоколад, орехи, специи или любые другие посторонние вещества.
- * Не засыпайте замороженные зерна непосредственно в контейнер для зерен. При хранении зерен в морозильной камере дайте им оттаять при комнатной температуре в течение 3–4 часов перед использованием.
- * Не используйте минеральную или газированную воду. Используйте исключительно свежую, холодную, чистую воду из резервуара для воды.
- * Не выполняйте с аппаратом действий, не описанных в инструкции по эксплуатации. При возникновении вопросов обратитесь за помощью к официальному дилеру.
- * Не засыпайте молотый кофе в контейнер для зерен и наоборот. Не засыпайте зерна в желоб для молотого кофе.

Приготовление и использование в первый раз

НАСТРОЙКА МАШИНЫ

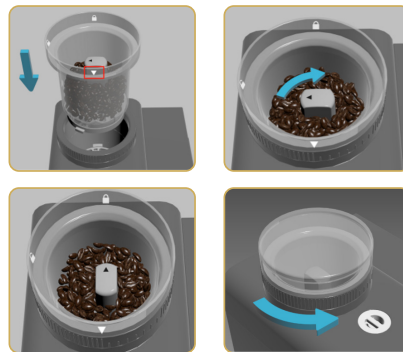
При установке устройства уделите первостепенное внимание следующим моментам:

6

- * Выберите для установки место, защищенное от перегрева. Убедитесь, что вентиляционные отверстия свободны.
- * Установите устройство на горизонтальную, водонепроницаемую поверхность.

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ КОНТЕЙНЕРА:

- * Расположите контейнер для зерен так, чтобы треугольный маркер был направлен вперед.
- * Вставьте контейнер для зерен в аппарат до упора, убедившись, что он полностью установлен на основание.
- * Поверните внутреннюю ручку на контейнере для зерен по часовой стрелке до вертикального положения, совместив стрелку со значком замка.
- * При засыпании кофейных зерен плотно закрывайте крышку для сохранения аромата и свежести.
- * Отрегулируйте степень помола (6 уровней), поворачивая регулировочную ручку, расположенную на внешней стороне контейнера для зерен.



ПРИМЕЧАНИЕ:

- * После первоначальной настройки кофемолки рекомендуется приготовить 2–3 порции кофе перед повторной регулировкой. Если кофе по-прежнему готовится неправильно, повторите процедуру.
- * Регулировку степени помола следует производить только во время работы кофемолки на начальном этапе приготовления кофе.

7

ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

Снимите резервуар для воды и наполните его до отметки MAX свежей холодной водой.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Молоко, газированная или минеральная вода, а также любые другие жидкости, кроме воды, могут привести к повреждению резервуара для воды или самой кофемашины. Заполняйте резервуар для воды только свежей холодной водой. **Предварительное условие:** Убедитесь, что контейнер для кофейных зерен заполнен.

НАПОМИНАНИЕ ОБ УДАЛЕНИИ НАКИПИ

Индикатор  загорится, напоминая о необходимости удаления накипи после расхода 30 литров пресной воды. Своевременное выполнение этой процедуры поможет сохранить вкус кофе и продлит срок службы вашей кофемашины.



Эксплуатация аппарата с поврежденным сетевым шнуром представляет опасность поражения электрическим током, что может привести к летальному исходу.

Не используйте поврежденный аппарат.

Не используйте устройство с неисправным сетевым шнуром.

* Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

* Нажмите кнопку включения/выключения для активации/деактивации аппарата.

* На одну секунду загорятся индикаторы напитков.

* Индикатор  начнет мигать, указывая на процесс нагрева устройства.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МОЛОЧНОГО ШЛАНГА

Для достижения наилучших результатов при вспенивании молока важно использовать молоко с температурой 4–8°C. Рекомендуем использовать охлажденный молочный контейнер.

* Подсоедините один конец молочного шланга к паротводной трубке (носику).

* Подсоедините другой конец молочного шланга к емкости с молоком.



Соблюдайте осторожность при работе с горячими жидкостями, паром или кипятком во избежание ожогов. Ожоги являются серьезной травмой, требующей немедленной медицинской помощи.

* Будьте предельно осторожны при контакте с горячими жидкостями, паром или кипящей водой.

* Дайте напитку остыть перед употреблением.

* При получении ожога немедленно обратитесь за медицинской помощью.

* Держите детей ПОДАЛЬШЕ от горячих жидкостей, пара и кипятка во избежание ожогов.

Основная информация о приготовлении напитков

Напитки

Горячая вода

Американо

Молочная пена

Чёрный кофе

Латте

Эспрессо

Лунго

Капучино

Промывание

Очистка



Функции кнопок

Цель	Что делать
Функции кнопок	Нажмите кнопку
Очистить носик, систему заваривания или выполнить удаление накипи	Нажмите кнопку
Завершить подготовку	Нажмите кнопку

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Если в течение 10 минут на аппарате не выполняется никаких действий, он автоматически перейдет в режим ожидания. Для выхода из режима ожидания нажмите кнопку «ПУСК/СТОП» . Это активирует устройство и позволит возобновить использование.

В режиме ожидания индикатор «ПУСК/СТОП» будет постоянно мигать. Нажатие кнопки «ПУСК/СТОП» приведет к выходу из режима ожидания и возврату в рабочий режим.

Приготовление напитков (Эспрессо/Лунго/Американо)

ПРИМЕР: КОФЕ ЭСПРЕССО

* Поставьте чашку под пароотводную трубку.

* При нажатии кнопки «Espresso» активируются параметры по умолчанию, в то время как индикаторы других напитков погаснут, а кнопка «ПУСК/СТОП» начнет мигать.

* При нажатии кнопки «ПУСК» индикатор будет гореть постоянно, указывая на процесс приготовления.

* Вы можете остановить приготовление в любой момент, нажав кнопку «СТОП» . После этого загорятся все индикаторы напитков и кнопка «Очистка», а кнопка «ПУСК/СТОП» погаснет.

* В чашку нальется заданное количество напитка.

Если в течение 3 минут после активации параметров не выполняется никаких действий, все индикаторы напитков и кнопка очистки останутся активными, пока кнопка «ПУСК/СТОП» выключится, указывая на возврат в режим выбора функции.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ДВУХ ЧАШЕК ОДНОВРЕМЕННО

В кофемашине можно приготовить 2 чашки эспрессо одновременно:

* Поставьте 2 чашки под пароотводную трубку.

Настройка параметров напитков

CAUTION

Существует риск ошпаривания от брызг горячей воды. Избегайте прямого контакта с кожей.

Настройка крепости кофе

Для доступа к настройкам нажмите кнопку  для выбора из 3 уровней крепости кофе.

* Функция «Настройки продукта» позволяет настроить индивидуальные параметры, такие как крепость кофе.

ПРИМЕР ИЗМЕНЕНИЯ КРЕПОСТИ ДЛЯ НАПИТКА:

- * Выберите нужный напиток
- * Активируются параметры по умолчанию
- * Используйте кнопку  для выбора желаемой крепости

Настройка объема напитка

Для каждого типа напитка можно настроить желаемое количество кофе или молока.

Разовые напитки (Эспрессо x1/Эспрессо x2/Кофе/Лунго/Горячая вода/Молочная пена)

После завершения предварительного нагрева ( нажмите и удерживайте кнопку напитка не менее 3 секунд. Выбранная кнопка начнет мигать, прозвучит звуковой сигнал о переходе в режим настройки.

- * Нажмите кнопку «Пуск» для начала приготовления
- * При достижении желаемого объема нажмите кнопку напитка
- * Подача напитка прекратится, режим настройки завершен

Комбинированные напитки (Американо/Латте/Капучино)

После завершения предварительного нагрева ( нажмите и удерживайте кнопку напитка не менее 3 секунд. Выбранная кнопка начнет мигать, прозвучит звуковой сигнал.

- * Нажмите кнопку «Пуск» для начала приготовления
- * При достижении желаемого объема кофе/молока нажмите кнопку напитка - завершится первый этап
- * Автоматически начнется второй этап подачи
- * При достижении желаемого объема снова нажмите кнопку напитка
- * Настройки комбинированного напитка сохранены

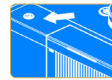
Сброс к заводским настройкам

Нажмите и удерживайте кнопки   в течение 3 секунд. Для всех настроенных напитков будут восстановлены заводские параметры.

Ежедневное использование

Включение и выключение

- * Поставьте чашку под пароотводную трубку
- * Нажмите кнопку включения
- * Дождитесь нагрева машины
- * Дождитесь завершения промывки
- * Кофемашина готова к работе



При выключении кофемашины система автоматически выполнит промывку, если перед выключением готовился кофе.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При выключении кофемашины система автоматически выполнит промывку, если перед выключением готовился кофе.

Процедура промывки:

- * Нажмите кнопку  ОЧИСТКИ
- * Выберите функцию промывки 
- * Кнопка «ПУСК/СТОП» начнет мигать
- * Нажмите кнопку «Пуск» для начала процесса

Заправка резервуара для воды

Чтобы неизменно получать идеальную чашку кофе, крайне важно уделять приоритетное внимание ежедневному уходу и соблюдать гигиену при обращении с молоком, кофе и водой. В рамках этой процедуры рекомендуется ежедневно менять воду в резервуаре. Кроме того, важно отметить, что резервуар для воды и аппарат могут быть повреждены, если их наполнить молоком, газированной минеральной водой или любыми другими жидкостями.

- * Для заполнения резервуара используйте только свежую холодную воду.
- * Снимите резервуар для воды с машины и тщательно промойте его холодной водой.
- * Наполните резервуар для воды свежей холодной водой и осторожно установите резервуар для воды на место.

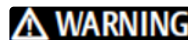
Действия по техническому обслуживанию

Оптимальное качество кофе зависит от многих факторов. Одним из важных условий является регулярное техническое обслуживание вашей кофемашины. Выполните следующие действия

Ремонт действий	Ежедневно	По необходимости	Примечание
Опорожните поддон для слива воды и контейнер для кофейных отходов. После опорожнения ополосните теплой водой	Y		Чтобы сбросить счетчик кофейной гущи в вашей кофемашине, необходимо всегда опорожнять контейнер для кофейной гущи при включенной кофемашине. Это действие служит единственным методом сброса счетчика
Очистите систему подачи молока	Y		
Очистите молокопровод	Y		

Промойте резервуар для воды	Y		
Чтобы машина выглядела чистой и опрятной, протирайте ее поверхность чистой мягкой влажной тканью		Y	
Замените молокопровод		Через 3 месяца	
Очистите внутреннюю часть резервуара для воды щеткой		Y	
Очистите поддон для сбора капель и емкость для кофейной гущи	Y		Информация о техническом обслуживании появляется на панели IMD, когда  индикатор мигает, напоминая вам о необходимости очистки

Техническое обслуживание



Соблюдать осторожность при использовании средств для ухода, поскольку они могут быть вредны при проглатывании и вызывать боль в глазах и на коже.

- * Следите за тем, чтобы дети держались на расстоянии.
- * Воздержитесь от контакта и вдоха.
- * Храните средства для ухода вдали от продуктов питания, напитков и кормов для животных.
- * Плотно закройте контейнер и храните его в сухом прохладном месте.

Основная информация о техническом обслуживании

Символы на панели, относящиеся к техническому обслуживанию	Обозначение
	Требуется очистка системы (выберите режим очистки) 
	Требуется очистка аппарата от накипи (выберите режим удаления накипи) 

ПРИМЕР: при включении индикатора , напоминающего о необходимости очистки системы, выберите желаемый режим очистки (CLEAN). 

Убедитесь, что каждая программа технического обслуживания выполняется немедленно после появления запроса.

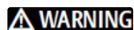
Обслуживание молочной системы

- * Для поддержания оптимальной производительности молочной системы и качественного вспенивания молока крайне важно очищать её ежедневно, особенно после каждого использования.
- * Вы можете налить чистую воду в контейнер и запустить функцию вспенивания для автоматической очистки.

Во время процессов ОЧИСТКИ И УДАЛЕНИЯ НАКИПИ (инструкции см. в разделе «Техническое обслуживание» – очистка машины и удаление накипи), если требуется чистящая таблетка, индикатор «СТАРТ/СТОП» начнёт мигать (с частотой 1 раз в секунду), сигнализируя пользователю о необходимости её добавления.

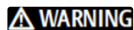
* После добавления таблетки нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП», после чего индикатор перестанет мигать и будет гореть постоянно (в этом режиме активна только кнопка «СТАРТ/СТОП»).

* После добавления таблетки нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП», после чего индикатор перестанет мигать и будет гореть постоянно (в этом режиме активна только кнопка «СТАРТ/СТОП»).



Важно избегать использования непроверенных чистящих средств, так как они могут неэффективно удалять остатки молока. Недостаточная очистка может привести к повреждению машины или засорению.

Если необходимо запустить программу технического обслуживания, вы увидите, что эти символы   отображаются на главном экране.



Нажмите кнопку очистки  и выберите функцию, соответствующую появившемуся сообщению, чтобы получить прямой доступ к нужной программе обслуживания.

Убедитесь, что каждая программа технического обслуживания выполняется немедленно после появления запроса.

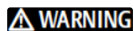
* Несмотря на то что молочную систему можно легко очистить с помощью функции автоматической очистки, регулярная ручная разборка и тщательная очистка по-прежнему необходимы (подробнее см. ниже «Разборка и промывка системы подачи молока»).

Как очистить систему подачи молока с помощью чистящего средства:

Смешайте воду и чистящую таблетку в контейнере (для этого достаточно контейнера объемом 250 мл).



- * Подсоедините молочную трубку к контейнеру.
- * Нажмите кнопку «Молочная пенка», чтобы активировать приготовление напитка.
- * После приготовления напитка налейте в контейнер чистую воду и снова нажмите кнопку вспенивания молока.
- * Очистка молочной системы завершена, когда молокопровод очищен.
- * Проверенные средства для очистки молочной системы можно приобрести у специализированных дилеров.



ОПАСНО!

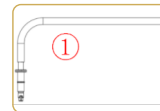
- * Едкое и раздражающее чистящее средство.
- * Вредно при проглатывании.
- * Раздражает глаза и кожу.
- * Не допускайте к средству детей.
- * Избегайте контакта с кожей и вдыхания паров.
- * При попадании средства на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды. Это поможет удалить остатки и минимизировать возможное раздражение.

Если средство было случайно проглочено, прополощите рот водой и выпейте большое количество воды. Немедленно обратитесь к врачу и покажите ему этикетку продукта, которая может содержать информацию, необходимую для соответствующего лечения.

Разборка и промывка молочной системы

Если в процессе вспенивания молока образуется недостаточное количество пены или молоко разбрызгивается из носика, это может свидетельствовать о засорении пенообразователя. В таких случаях требуется разборка и промывка системы подачи молока.

- * Снимите пробку для молока (1) из кофемашины



- * Следуйте приведенной ниже схеме, чтобы разобрать остальную часть системы подачи молока (2)



- * Промойте детали (1) и (2) под проточной водой. В случае сильных засохших остатков молока замочите их в воде с чистящим раствором. После этого тщательно промойте их.

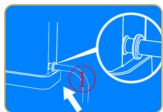
- * Выполните следующие действия для сборки системы подачи молока:
Первый шаг:

Вставьте узел обратно в машину, как показано на рисунке ниже



Второй шаг:

Вставьте деталь (1) обратно в двойной носик, как показано на рисунке ниже, плотно прижмите и убедитесь, что она установлена до упора



Пожалуйста, убедитесь, что выступающая часть детали остается снаружи устройства. Не применяйте силу для ее установки.

Очистка машины

Кофемашина напомнит вам о необходимости очистки после 200 циклов приготовления (включая приготовление кофе и циклы очистки), когда загорится соответствующий индикатор.

WARNING

Избегайте использования нерекомендованных чистящих средств, таких как жидкие очистители, поскольку они могут содержать вещества, способные повредить машину или оставить нежелательные остатки.

* Избегайте использования нерекомендованных чистящих средств, таких как жидкие очистители, поскольку они могут содержать вещества, способные повредить машину или оставить нежелательные остатки.

WARNING

Опасно! Едкое и раздражающее чистящее средство. Вредно при проглатывании. Раздражает глаза и кожу.

* Храните чистящее средство в недоступном для детей месте.

* Примите меры предосторожности, чтобы средство не попало на кожу и в глаза.

* Примите меры предосторожности, чтобы средство не попало на кожу и в глаза.

* При возникновении раздражения кожи обратитесь к врачу.

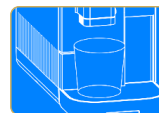
* При попадании средства в глаза немедленно тщательно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.

* При случайном проглатывании немедленно прополощите рот и выпейте большое количество воды. Немедленно обратитесь к врачу и покажите ему упаковку средства.

* Продолжительность программы очистки составляет примерно 20 минут.

* Важно не прерывать программу очистки, так как это может снизить ее эффективность.

* Чистящие таблетки можно приобрести у специализированных дилеров.



Порядок действий:

* Наполните резервуар для воды.

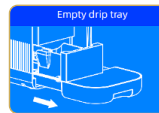
* Поставьте чашку под двойной носик.

* Нажмите кнопку меню. 

* Выберите функцию очистки.

* Нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП», чтобы начать, когда она начнет мигать.

* Извлеките и опорожните поддон для сбора капель и контейнер для отработанного кофейной гущи, после того как кнопка начнет мигать , а затем установите их обратно в кофемашину.



* После нескольких подготовительных циклов кнопка «СТАРТ/СТОП» начнет мигать.

* Откройте контейнер для зерен (или отсек для таблетки, согласно контексту).

* Добавьте чистящую таблетку.

* Снова нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП». Варочный блок перейдет в режим автоматической очистки.



* Заполните резервуар водой и повторите процесс очистки, чтобы тщательно удалить все остатки моющего средства.

Если устройство принудительно выключается нажатием кнопки «СТАРТ/СТОП» до завершения процесса очистки, процесс очистки начнется заново при следующем запуске.

Удаление накипи

Кофемашина со временем накапливает известковый налет и автоматически уведомит вас. Индикатор  загорается, когда необходимо удалить накипь.

WARNING

Избегайте использования нерекомендованных средств для удаления накипи, поскольку они могут содержать вещества, способные повредить машину или оставить нежелательные остатки.

* Используйте проверенные средства для удаления накипи, разработанные специально для вашей кофемашины.

(Найдите в интернете средство для удаления накипи для кофемашин. Доступно несколько вариантов.)

WARNING

Опасно! Едкое и раздражающее средство.

- * Храните средство для удаления накипи в недоступном для детей месте.
- * Примите меры предосторожности, чтобы средство не попало на кожу и в глаза.
- * Избегайте образования пыли и не вдыхайте ее.
- * При возникновении раздражения кожи обратитесь к врачу.
- * При попадании средства в глаза немедленно тщательно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- * При случайном проглатывании средства немедленно прополощите рот и выпейте большое количество воды. Немедленно обратитесь к врачу и покажите ему упаковку средства.

ВАЖНО

Прерывание процесса удаления накипи может привести к повреждению машины.

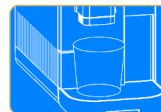
* Дайте программе удаления накипи завершиться полностью..

* Если принудительно выключить машину кнопкой «СТАРТ/СТОП» до завершения процесса, она запустит эту программу снова при следующем включении.

* Программа удаления накипи обычно длится около 45 минут.

* Проверенные средства для удаления накипи можно приобрести у специализированных дилеров.

* При попадании средства на чувствительные поверхности существует риск их повреждения. Немедленно устраните все разливы.



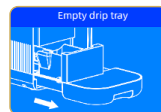
Порядок действий:

* Поставьте чашку под двойной носик.

* Нажмите на кнопку , чтобы выбрать функцию удаления накипи.

* Нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП», чтобы начать, когда она начнет мигать.

* Пока кнопка  мигает, извлеките, опорожните и затем установите обратно в кофемашину поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи.



* Разведите средство для удаления накипи свежей холодной водой согласно инструкции на упаковке, а затем залейте раствор в соответствующий резервуар, когда кнопка «СТАРТ/СТОП» снова начнет мигать.



- * Нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП» еще раз – машина продолжит процесс удаления накипи
- * После нескольких циклов кнопка «СТАРТ/СТОП» начнет мигать
- * Налейте в резервуар для воды чистую, свежую, холодную воду



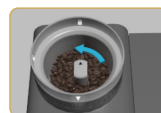
- * Снова нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП» – машина перейдет в режим автоматической очистки
- * Во время процесса удаления накипи, если загорается индикатор , это указывает на необходимость опорожнить контейнер для кофейной гущи
- * Добавьте чистую воду – процесс очистки повторится
- * После этого процесс удаления накипи продолжится до полного завершения

Очистка контейнера для кофейных зерен

Для поддержания оптимального качества кофе важно периодически очищать контейнер для зерен, так как на кофейных зернах может образовываться маслянистая пленка, которая может повлиять на вкус напитка.

Выполните следующие действия для очистки контейнера для зерен:

- * Полностью опустошите контейнер для зерен, а оставшиеся зерна перемелите
- * Выключите аппарат с помощью кнопки включения/выключения
- * Снимите ароматическую крышку
- * Поверните внутреннюю ручку контейнера для зерен против часовой стрелки в горизонтальное положение, совместив стрелку со значком разблокировки
- * Удерживая ручку, медленно поднимите контейнер для зерен прямо вверх и извлеките его из аппарата
- * Очистите контейнер для зерен перед повторным заполнением
- * Установите ароматическую крышку обратно



Экранные сообщения

Сообщение	Причина/результат	Действия
	Резервуар для воды пуст. Вы не можете готовить напитки	Наполните резервуар для воды достаточным количеством воды. (Максимальный уровень не должен превышать)
 	Резервуар для воды либо вставлен неправильно, либо не вставлен вообще, из-за чего вы не сможете приготовить какие-либо напитки	Убедитесь, что резервуар для воды правильно вставлен и надежно расположен на дне
	Емкость для кофейной гущи и поддон для сбора капель заполнены, что исключает возможность приготовления каких-либо напитков	Вытряхните емкость для кофейной гущи и поддон для сбора капель
	Емкость для зерен пуста. Вы не можете приготовить кофе, но можете приготовить горячую воду	Заполните контейнер для фасоли
	Машина разогревается	По окончании предварительного нагрева индикатор-символ погаснет

Сообщения на экране, требующие очистки

Сообщение	Причина/результат	Действия
	Кофемашина требует удаления накипи	Выполните процедуру удаления накипи
	Кофемашина требует очистки	Выполните процедуру очистки

Сообщение	Причина/результат	Действия
При взбивании молока из носика образуется недостаточное количество пены	Носик для молока загрязнен	1. Убедитесь, что крышка носика для молока установлена правильно. 2. Тщательно разберите и очистите молочную систему. (См. раздел «Разборка и промывка системы подачи молока»)
Кофе при более мелком помоле вытекает небольшими каплями	Кофе был размолот до очень мелкой консистенции, что привело к засорению системы	По возможности установите степень помола на 1-2 ступени крупнее. Изменять настройки помола разрешается только при работающей кофемолке. Поворачивайте регулятор помола не более чем на одно деление за раз, чтобы не повредить кофемолку
При приготовлении кофе он вытекает очень медленно	Слишком мелкий помол кофе, что привело к засорению системы	Попробуйте использовать кофе более крупного помола
	Засорение, вызванное несвоевременным удалением накипи из кофемашины	Засорение, вызванное несвоевременным удалением накипи из кофемашины
За контейнером для кофейной гущи остаются остатки сухого молотого кофе	Из использованных кофейных зерен получается больший объем молотого кофе, чем обычно	1. Либо уменьшите крепость кофе, либо установите более крупный помол.
 не работает, хотя резервуар для воды пуст	В резервуаре для воды много известкового налета	Выполните удаление накипи в резервуаре для воды
В процессе измельчения возникает громкий шум	В кофемолке присутствуют посторонние предметы	Обратитесь в службу поддержки клиентов в вашей стране за дополнительной помощью
	Проблема с процессором или датчиком температуры (NTC)	Выключите кофемашину с помощью кнопки включения/выключения. Обратитесь в службу поддержки клиентов в вашей стране за дополнительной помощью
	Если машина длительное время находилась в условиях низкой температуры, функция подогрева может быть отключена в целях безопасности	Дайте машине прогреться до комнатной температуры

Если вам не удалось решить проблему, обратитесь в службу поддержки клиентов в вашей стране за дополнительной помощью.

Транспортировка и экологически безопасная утилизация

Транспортировка/Опорожнение системы

Если вам не удалось решить проблему, обратитесь в службу поддержки клиентов в вашей стране за дополнительной помощью.

Порядок действий:

* Снимите молочную трубку с двойного носика.

Установите ёмкость под двойной носик.

Одновременно нажимайте кнопку «СТАРТ/СТОП» и кнопку подачи горячей воды в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.

Индикатор продолжает  гореть: символ указывает на необходимость снятия и опорожнения резервуара для воды

Не устанавливайте резервуар для воды на место до завершения этого процесса и выключения машины

Индикаторы будут мигать в течение цикла, пока процесс не будет завершен

Технические характеристики

Параметр	Значение
Напряжение	220-240В
Мощность	1320-1580Вт
Давление в насосе	Статическое, макс. 19 бар
Вместимость резервуара для воды	1,2 л
Вместимость резервуара бака для молока	0,4 л
Вместимость контейнера для зерен	150 г
Вместимость контейнера для кофейной гущи	10 порций
Длина шнура	1,1 м
Вес	9,12 кг
Размеры (Ш x В x Г)	195*449,5*411 мм